

OBCHODNÁ ZMLUVA**č. 03/2020-EB-PH**

uzavretá v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka
(ďalej len „ZMLUVA“)

ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno: **SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince š.p.**

Sídlo: Kúpeľná 107, Dudince 962 71

IČO: 00165506

IČ DPH: SK2020295442

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK6709000000005124274057

Zastúpený: Ing. Marian Bubelíny – riaditeľ š.p.

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p. Kúpeľná 107, 962 71 Dudince	
Dátum:	21 -02- 2020
Podacie číslo:	723
Číslo spisu:	
Prílohy:	
Podpis:	Vybavuje:

Osoby oprávnené konať
v technických veciach: Bc. Žanna Hrivnáková , Mária Brandtnerová
hrivnakova@diamant.sk , veduciudrzby@diamant.sk
045/5502 571, 0905 722 231

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Obchodné meno: **EUROFINS BEL/NOVAMANN s.r.o.**

Sídlo: Komjatická 73, 940 02 Nové Zámky

IČO: 31 329 209

IČ DPH: SK 2020297697

Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Nitra,
Odd. Sro, Vložka č. 29396/N

Bankové spojenie: TATRA BANKA Bratislava

IBAN: SK 61 1100 0000 0026 2804 1843

Zastúpený: Ing. Štefan Vodný, CSc., konateľ spoločnosti

Osoba oprávnená konať
v technických veciach: Ing. Peter Hrdina
PeterHrdina@eurofins.sk,
0907 724 081

(ďalej len „Dodávateľ“)

§ 1

PREDMET ZMLUVY

Kompletný analytický servis zhotoviteľa pre objednávateľa pre kvalitatívnu a kvantitatívnu analýzu Bazénových a odpadových vôd podľa legislatívy a rozhodnutia vodohospodárskeho orgánu a požiadaviek objednávateľa.

§ 2

TERMÍN PLNENIA

- 2.1 Zhotoviteľ zabezpečí analýzy do 10 pracovných dní od odberu vzorky vzorkárom spoločnosti dodávateľa – akreditovaný odber podľa požiadaviek objednávateľa.
- 2.2 Výsledky analytických rozborov budú dodávané vo forme požadovanej objednávateľom podľa vopred dohodnutých podmienok a vo forme predpísanej podľa osvedčenia o akreditácii zhotoviteľa.

§ 3

CENA

Zmluvné strany sa dohodli, že cena predmetu plnenia podľa tejto zmluvy v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách je určená v Prílohe č.1, a v Prílohe č.2 k tejto zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 3.1. Analytický servis podľa požadovaného rozsahu analýz podľa cenníka zhotoviteľa.
- 3.2. Rozbor bazénovej vody podľa MZ SR Vyhl.č.308/2012
- 3.3 Rozbor odpadovej vody v zmysle požiadaviek objednávateľa v rozsahu príslušného rozhodnutia:
Číslo spisu: OU-KA-OSZP-2017/000009
(2016/001244)
- 3.4 Poskytovanie odborných poznatkov a poradenskej služby pre vzájomné obchodné aktivity bezplatne.
K cenám sa účtuje príslušná daň z pridanej hodnoty.

§ 4

Platobné podmienky

- 4.1. Platby sa realizujú platbou na základe vystavených faktúr so splatnosťou 14 dní odo dňa obdržania faktúr objednávateľom.
- 4.2. Pri nedodržaní termínu splatnosti faktúr za každý deň oneskorenia zhotoviteľ môže uplatňovať úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny. Za každý deň oneskorenia s plnením predmetnej činnosti tejto zmluvy môže objednávateľ uplatňovať úhradu úroku z omeškania vo výške 0,5 % z fakturovanej čiastky.
- 4.3. Pri nedodržaní platobných podmienok si zhotoviteľ vyhradzuje právo požadovať úhradu zálohových platieb na práce.

§ 5

POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

OBJEDNÁVATEĽ

- 5.1. Objednávateľ špecifikuje požadované parametre pre analýzu.
- 5.2. Objednávateľ má právo zadať kontrolné analýzy v prípade nezrovnalostí vo výsledkoch, ako súčasť hodnotenia kvality práce zhotoviteľa. Pri preukázaní oprávnenosti zadania kontrolných analýz, náklady s ich vykonaním znáša zhotoviteľ.
- 5.3. Objednávateľ má prednostné právo využiť služby zhotoviteľa pre činnosť, ktorá je predmetom zmluvy počas doby trvania.
- 5.4. Objednávateľ má právo zúčastniť sa výkonu analytických činností pre jeho potreby, preskúmať spôsob výkonu činností a nahliadnuť do pracovných dokumentov zhotoviteľa vrátane posúdenia systému kvality práce.

ZHOTOVITEĽ

- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy podľa platných právnych noriem týkajúcich sa hodnotenia kvality hodnotených tovarov v súlade s požiadavkami kladenými systémom kvality činností (EN 45 000 a EN ISO/IEC 17025 pre výkon analytických prác) a podľa požiadaviek objednávateľa a jeho pokynov v súlade s legislatívou.
- 5.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečovať analýzy vo forme protokolov podľa príručky kvality schválenej SNAS dodávateľa a podľa požiadaviek odberateľa do 15 dní odo dňa odberu vzoriek.
- 5.7. Zhotoviteľ zabezpečí vo zvláštnych alebo mimoriadnych prípadoch expresné vykonanie analýz v technologickom čase ich výkonu na požiadanie objednávateľa. Objednávateľ je však v tomto prípade povinný o tejto požiadavke informovať dodávateľa minimálne 2 dni pred odberom vzorky.
- 5.8. Zabezpečí objednávateľovi prístup do laboratória pre kontrolu kvality práce, preukáže svoju odbornú spôsobilosť akreditáciou a účasťou na medzilaboratórnych testoch a medzinárodnej testovacej činnosti.
- 5.9. Zaväzuje sa zachovávať obchodné tajomstvo, zabezpečiť výhradné a výlučné právo na výsledky predmetnej činnosti pre objednávateľa. Bez súhlasu objednávateľa neposkytne žiadne údaje tretím osobám.

Vyššia moc

Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy

Ak splnenie tejto zmluvy sa stane nemožným do 6 mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia.

§ 6

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Pri nedodržaní zásad uvedených v tejto zmluve, môže druhá strana od nej odstúpiť bez zmluvných pokút, o čom musí opačnú stranu informovať.
- 6.2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy budú uskutočňované po dohode obidvoch strán formou písomných dodatkov.
- 6.3. Práva a povinnosti zmluvných strán ako i ďalšie vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré nie sú upravené konkrétnymi ustanoveniami, sa riadia Obchodným zákonníkom a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 6.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach. Jedno vyhotovenie obdrží objednávatel' a jedno vyhotovenie zhotoviteľ. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s 2 mesačnou výpovednou lehotou z oboch strán.
- 6.5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dohodou zmluvných strán o celom jej obsahu dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

§ 7

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1. Táto zmluva je prejavom zhodnej a slobodnej vôle zmluvných strán, čo potvrdzujú svojim vlastnoručným podpisom. Ani jedna zo strán nekonala v núdzi, tiesni ani inak nevýhodných podmienok.

v Bratislave dňa : 19.2.2020

v Dudinciach dňa: 20.1.2020

Za zhotoviteľa :

za objednávateľa:

PRÍLOHA č. 1**k****ZMLUVE č.: 03/2020-EB-PH**

uzatvorená v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka
(ďalej len „ZMLUVA“)

I. ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno: **SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince š.p.**

Sídlo: Kúpeľná 107, Dudince 962 71

IČO: 00165506

IČ DPH: SK2020295442

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK6709000000005124274057

Zastúpený: Ing. Marian Bubelíny – riaditeľ š.p.

Osoby oprávnené konať
v technických veciach: Bc. Žanna Hrivnaková , Mária Brandtnerová
hrivnakova@diamant.sk, veduciudrzby@diamant.sk
045/5502 571 , 0905 722 231

(ďalej len „Objednávatel“)

a

Obchodné meno: **EUROFINS BEL/NOVAMANN s.r.o.**

Sídlo: Komjatická 73, 940 02 Nové Zámky

IČO: 31 329 209

IČ DPH: SK 2020297697

Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Nitra,
Odd. Sro, Vložka č. 29396/N

Bankové spojenie: TATRA BANKA Bratislava

IBAN: SK 61 1100 0000 0026 2804 1843

Zastúpený: Ing. Štefan Vodný, CSc., konateľ spoločnosti

Osoba oprávnená konať
v technických veciach: Ing. Peter Hrdina
PeterHrdina@eurofins.sk,
0907 724 081

(ďalej len „Dodávateľ“)

Plán na odber a rozbor ukazovateľov bazénovej vody od 23.1.2020 do vykonania zmeny v zmysle Vyhlášky MZ SR č. 308/2012 o podrobnostiach o požiadavkách na kvalitu vody, kontrolu kvality vody a o požiadavkách na prevádzku, vybavenie prevádzkových plôch, priestorov a zariadení na prírodnom kúpalisku a na umelom kúpalisku.

Product: bazénová voda podľa Vyhlášky 308/2012	Unit price	Quantity	Total
Set of testing all parameters			
Mikrobiologický rozbor bazénovej vody	47,00 €	11	517,00 €
Mikrobiologický a chemický rozbor bazénovej vody	70,50 €	35	2467,50 €
Legionella	50,00 €	3	150,00 €
Spolu za 1 rok			3134,50 €

v Dudinciach dňa: 30.1.2020

v Bratislave dňa: 29.2.2020

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p., Kúpeľná 107, 962 71 Dudince

	Mesiac / každý 2. týždeň / deň (utorok) :											
Bazény:	I.	I.	II.	II.	III.	III.	IV.	IV.	V.	V.	VI.	VI.
Minerálny bazén	70,5	47	70,5	47	70,5	47	70,5	47	70,5	47	70,5	47
Rehabilitačný bazén vnútorný s recirk.	70,5		70,5		70,5		70,5		70,5		70,5	
Rehabilitačný bazén vonkajší s recirk.									70,5		120,5	
Ochladzovací bazén s recirkuláciou								70,5				
Whirlpool vaňa		70,5						120,5				
	141	117,5	141	47	141	47	141	238	211,5	47	261,5	47

	Mesiac / každý 2. týždeň / deň (utorok):										
	VII.	VII.	VIII.	VIII.	IX.	IX.	X.	X.	XI.	XI.	XII.
Bazény:											
Minerálny bazén	70,5	47	70,5	47	70,5	47	70,5	47	70,5	47	70,5
Rehabilitačný bazén vnútorný s recirk.	70,5		70,5		70,5		70,5		70,5		70,5
Rehabilitačný bazén vonkajší s recirk.	70,5		70,5		70,5						
Ochladzovací bazén s recirkuláciou								70,5			
Whirpool vaňa		70,5						120,5			
	211,5	117,5	211,5	47	211,5	47	141	238	141	47	141
											3 134,50 €



BEL/NOVAMANN

CENOVÁ PONUKA NA ROK 2020:

A:	Kultivovateľné mikroorganizmy pri 36°C Escherichia coli Črevné enterokoky Staphylococcus aureus Pseudomonas aeruginosa Producenty Konzumenty Priehľadnosť Reakcia vody Teplota vody Voľný chlór Viazaný chlór Chemická spotreba kyselika manganistanom Legionella sp.	MB:	Kultivovateľné mikroorganizmy pri 36°C Escherichia coli Črevné enterokoky Staphylococcus aureus Pseudomonas aeruginosa Producenty Konzumenty
B:			

Odpadová voda - odtok, pranie filtrov:

- BSK₅
- CHSK_{Cr}
- pH

Ceny laboratórnych rozborov:

A	70,50 €
B	50,00 €
MB	47,00 €
Odpadová voda	20,60 €

K cenám sa pripočítava DPH.

Platnosť cenovej ponuky: 01.01.2020 - 31.12.2020

Laboratórium vykonávajúce analýzy:**Eurofins Bel/Novamann s.r.o.**

Komjatická 73

940 02 Nové Zámky

www.eurofins.sk*Nováková*BEL/NOVAMANN
Komjatická 73, 940 02 Nové Zámky
IČO: 31329209 DIČ: 2020297697
IČ DPH: SK2020297697 11

Vyracovala: 4.12.2019

MVDr. Terézia Vlasáková 0908 810 039

Zápis v OR: Okresný súd Nitra, pod č. 29396/N, oddiel: SRO
IČO: 313 29 209
IČ DPH: SK 202 029 7697



BEL/NOVAMANN

Bazény:	Mesiac / každý 2. týždeň / deň (utorok):											
	VII.	VII.	VIII.	VIII.	IX.	IX.	X.	X.	XI.	XI.	XII.	XII.
Minerálny bazén	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	A 1 vzorka
Rehabilitačný bazén vnútorný s recirk.	A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka	A 1 vzorka
Rehabilitačný bazén vonkajší s recirk.	A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka							
Ochladzovací bazén s recirkuláciou												
Whirpool vaňa		A 1 vzorka										

Odpadová voda - odtok, pranie filtrov:

- BSK₅
- CHSK_{Cr}
- pH

Frekvencia odberu a analýz odpadovej vody: 1 x štvrt'ročne



BEL/NOVAMANN

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p., Kúpeľná 107, 962 71 Dudince**KONTROLA KVALITY VODY NA KÚPANIE V ROKU 2020:**

Voda na kúpanie sa kontroluje v zmysle Vyhlášky MZ SR č. 308/2012 o podrobnostiach o požiadavkách na kvalitu vody, kontrolu kvality vody a o požiadavkách na prevádzku, vybavenie prevádzkových plôch, priestorov a zariadení na prírodnom kúpalisku a na umelom kúpalisku

Bazény:	Mesiac / každý 2. týždeň / deň (utorok):											
	I.	I.	II.	II.	III.	III.	IV.	IV.	V.	V.	VI.	VI.
Minerálny bazén (oddychový)	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka	A 1 vzorka	MB 1 vzorka
Rehabilitačný bazén vnútorný s recirk. (neplavecký)	A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka		A 1 vzorka	
Rehabilitačný bazén vonkajší s recirk. (neplavecký)									A 1 vzorka		A + B 1 vzorka	
Ochladzovací bazén s recirkuláciou							A 1 vzorka					
Whirlpool vaňa (oddychový)		A 1 vzorka					A+B 1 vzorka					

PRÍLOHA č. 2**k****ZMLUVE č.: 03/2020-EB-PH**

uzatvorená v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka
(ďalej len „ZMLUVA“)

Obchodné meno: **SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince š.p.**

Sídlo: Kúpeľná 107, Dudince 962 71

IČO: 00165506

IČ DPH: SK2020295442

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK6709000000005124274057

Zastúpený: Ing. Marian Bubelíny – riaditeľ š.p.

Osoby oprávnené konať
v technických veciach: Bc. Žanna Hrivnaková , Mária Brandtnerová
hrivnakova@diamant.sk, veduciudrzby@diamant.sk
045/ 5502 571 0905 722 231

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Obchodné meno: **EUROFINS BEL/NOVAMANN s.r.o.**

Sídlo: Komjatická 73, 940 02 Nové Zámky

IČO: 31 329 209

IČ DPH: SK 2020297697

Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Nitra,
Odd. Sro, Vložka č. 29396/N

Bankové spojenie: TATRA BANKA Bratislava

IBAN: SK 61 1100 0000 0026 2804 1843

Zastúpený: Ing. Štefan Vodný, CSc., konateľ spoločnosti

Osoba oprávnená konať
v technických veciach: Ing. Peter Hrdina
PeterHrdina@eurofins.sk,
0907 724 081

(ďalej len „Dodávateľ“)

Product: Odpadová voda – typ A, výúst' vo vodnom toku Štiavnica r. km 11,215; ľavý breh, otvoreným rigolom do kinety	Unit price	Quantity	Total
Set of testing all parameters			
pH, RL105°C, RAS 550°C, teplota, bodový odber	31,00 €	2	62,00 €
Spolu za 1 rok			62,00 €

Product: Odpadová voda – - typ B, výúst' vo vodnom toku Štiavnica r.km 11,215; ľavý breh, otvoreným rigolom do kinety	Unit price	Quantity	Total
Set of testing all parameters			
pH, RL105°C, RAS 550°C, BSK5, CHSK Cr, NL 105°C, teplota, bodový odber	49,00 €	2	98,00 €
Spolu za 1 rok			98,00 €

Product: Odpadová voda – - typ C, v bazéne, tesne pred jeho vypustením	Unit price	Quantity	Total
Set of testing all parameters			
pH, voľný chlór, bodový odber	20,00 €	2	40,00 €
Spolu za 1 rok			40,00 €

Product: Odpadová voda – - typ D, v bazéne, tesne pred jeho vypustením	Unit price	Quantity	Total
Set of testing all parameters			
pH, voľný chlór, bodový odber	20,00 €	2	40,00 €
Spolu za 1 rok			40,00 €

Product: Odpadová voda – - typ E, priamo z akumulačnej sedimentačnej nádrže (vody z prania filtrov)	Unit price	Quantity	Total
Set of testing all parameters			
pH, BSK5, CHSK Cr, NL105°C, bodový odber	20,00 €	2	40,00 €
Spolu za 1 rok			40,00 €

v Dudinciach dňa: 30.1.2020
 Kúpele Diamant Dudince, š.p.

v Bratislave dňa: 29.2.2020

